

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	MASSEY - FERGUSON	520 (ab Fgst.-Nr. . 6418)	CH 5261 31

Hersteller MASSEY-FERGUSON (UNITED KINGDOM) LTD, Coventry / England  
 Erkennungsmerkmale "520" auf Hersteller-Plakette (Buchstabe vor Fahrgestell-Nummer veränderlich)

Herstellerplakette rechts, seitlich am Fahrzeug vor Hinterachse  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger (unterhalb Hersteller-Plakette)  
 Motorkennzeichen "TC" oder "354 UA" vor Motornummer, vorn oben auf Antriebssockel für Einspritzpumpe (in Fahrtrichtung)  
 Hauptimporteur SERVICE COMPANY LTD, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf  
 Geprüftes Fahrzeug P 6509 Unveränderliche Zeichen im Typencode 520

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch auf HR (System Orbitrol)  
 Getriebe mechanisch mit hydraulischem Variator  
 Anzahl Gänge 3 Achsantrieb Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen bzw Vorderräder  
 Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen bzw Vorderräder  
 §§) Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse  
 2-Kreis-Kontrolle

**Motor**  
 Marke PERKINS Typ A6 354 (TC)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn rechts  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6  
 Bohrung 98,4 Hub 127,0  
 Hubraum 5792 Steuer-PS 29,50  
 Leistungs-PS DIN 74 kW (101 PS) bei U/min 2000  
 Lärm Nahfeld 92 dB/A bei U/min 2100 \*\*  
 Schalldämpfer 1 Topf, 286 x Ø 120  
 Abgasprüfung Bacharach 3,5 / BSZ 1,2 bei 2050 U/min  
 Entstörung

**Karosserie**  
 Anzahl Türen  
 Sicherheitsgurten  
 Unterlegkeil 1/ 400x300x230  
 Diebstahlsicherung  
 Anzahl Plätze t 1 v M h  
 Masse innen aussen  
 Länge 8670 Achsabstand 3060  
 Breite 3400 \*) Doppelachse v h  
 Höhe 3250 Spurweite v 2400 h 2100  
 Ueberhang s Spurweite v h  
 v 3320 h  
 h 2290 Spurbreis l 13300 r 13100  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2800

**Gewichte**  
 Leergewicht vorn 5900 hinten 1500 total 7400  
 Nutzlast (inkl. 14 Zusatzgewichte hinten à 29 kg)  
 Gesamtgewicht 7400 2800 10200  
 Fabrikgarantie  
 Reifengrösse 18,4/15-30 13,0/65-18 (Varianten  
 Ply / bar 10 / 1,8 8 / 1,8 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 6024 3060  
 für V max 25 km/h 25 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,0 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2050 U/min des Motors 24,8 km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v 1 (E) s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h
Zusätzliche Lichter	3/ Arbeitslichter 1/ Gelblicht §)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	- mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 2001 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON	520	
Typenscheinnummer	CH	526131	
Karosserie	Mähdrescher		
Platze	total	1	vorn 1
Leergewicht	7400	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	29,50
Gesamtgewicht	7400	Hubraum	5792

### Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Art der Ausnahme : Breite 3400 mm
- \*\* ) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt,  $V_{max} 24,8 \text{ km/h} = 85,5 \text{ dB/A}$   
Anordnung Mikrofon für Nahfeldmessung; 1,2 m ab Boden, 50 cm rechts ab Karosserie
- § ) Ausrüstung : Anbringungshöhe für Standlichter und Blinker vorn-seitlich sowie Abstand von vorn für Blinker vorn-seitlich technisch bedingt. Gelblicht: Hella CH 1 1280 03 / 04
- §§ ) durch den Importeur montiert: Handbetätigung der Hilfs- und Feststellbremse

### Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - 1 Plombe an Vollaastanschlagschraube
- 115 - Gelblicht erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 137 - Markierungen: gelb/schwarz, an Mähtisch-Schutzvorrichtung, links hinten am Mähtisch, nach vorn und hinten an den hinteren Beleuchtungsträgern
- 138 - Schutzvorrichtung vorn über Mähbalken erforderlich
- 141 - Treppe und Plattform muss eingeklappt und gesichert sein
- ... - die wegnehmbare Beleuchtung muss montiert sein

Ort und Datum der Prüfung  
Dübendorf, 15.8.1978 / 30.5.1979

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung